

بحث مخالطة مرضى كورونا

توفير معلومات ورعاية خلال مكالمات هاتفية حول تتبع مخالطة المصابين بكوفيد 19. بحث لغوي تطبيقي لتحسين عملية التتبع.

نتقدم إليك بجزيل الشكر على إبدائك اهتماما بهذه الدراسة. قام أحد متتبعي مخالطة المصابين بكوفيد 19 من وكالة الرعاية والصحة بالاتصال بك مؤخرا ووافقت شفويا على المشاركة في هذه الدراسة. نريد من خلال هذه الرسالة إمدادك بالمعلومات عن هذه الدراسة كتابيا أيضا. من أجل ذلك نطلب منك أن تقرأ النص أدناه والذي نوضح فيه كل ما يتعلق بالدراسة. لازل بإمكانك بعد قراءة هذه المعلومات أن تقرر التراجع عن مشاركتك في هذه الدراسة وذلك في غضون 30 يوم بعد محادثتك مع متتبع المخالطة.

هدف المشروع

يتم من خلال هذه الدراسة البحث في كيفية تنفيذ المكالمات الهاتفية المتعلقة بتتبع مخالطة المصابين بكوفيد 19 في المنطقة الفلمنكية وكيف يمكن تحسين مجرى هذه المكالمات. من أجل هذا الغرض سنقوم بأخذ تسجيل صوتي للمكالمة الهاتفية الخاصة بتتبع المخالطة ونحلل بالتفصيل كيف تجري المحادثة. نهدف من خلال هذه الدراسة إلى تحسين خدمة تتبع المخالطة (نظرا للصورة السلبية التي أخذها تتبع مخالطة المصابين بكوفيد 19 والتغطية في وسائل الإعلام). بالتالي فإن هذا المشروع يساهم في المصلحة العامة لصحة المواطنين وتنمية الثقة في المنهج الذي تتخذه الحكومة في محاربتها للوباء وفعالية تتبع المخالطة. بمشاركتك الطوعية في هذه الدراسة أنت تساعد على محاربة كوفيد 19 في فلاندرز.

لماذا تم اختياري؟

تلقيت مؤخرا اتصالا هاتفيا من قبل متتبع مخالطة المصابين بكوفيد 19 من وكالة الرعاية والصحة وأعطيت موافقتك الشفوية على المشاركة في هذه الدراسة.

ماذا تعني المشاركة في الدراسة بالضبط؟

تعني المشاركة في الدراسة أننا سنقوم بأخذ تسجيل صوتي للمكالمة الهاتفية بينك وبين متتبع المخالطة. بعد انتهاء المكالمة سيتم طرح بعض الأسئلة عليك حول ملفك التعريفي (الفئة العمرية، الجنس، المستوى التعليمي والمهنة).

ما هي سلبيات والمخاطر المحتملة للمشاركة؟

لا توجد أي سلبيات أو مخاطر مرتبطة بمشاركتك.

هل بإمكانني تأجيل مشاركتي أو توقيفها؟

بإمكانك توقيف مشاركتك إذا أردت وذلك دون أن تضطر تقديم مبرر لموقفك. إذا رغبت في ذلك، يمكنك دائما الاتصال بالبروفيسور الدكتور ستيف سليمبروك Stef Slembrouck للحصول على المزيد من المعلومات (تستعمل استمارة التواصل من أجل ذلك). بعد قراءتك لرسالة المعلومات لازل بإمكانك التراجع عن قرارك بالمشاركة في الدراسة وذلك في غضون 30 يوم بعد المكالمة الهاتفية لتتبع المخالطة.

ما هي الفوائد المحتملة للمشاركة؟

لا توجد فوائد مباشرة لك كفرد إذ أن هدفنا هو تحسين سير المكالمات الخاصة بتتبع المخالطة في فلاندرز. سنقدم على أساس النتائج توصياتنا فيما يخص التسيير والتطبيق. نريد بهذه الطريقة المساهمة في تقديم الرعاية الجيدة ودعم مكافحة جائحة كوفيد 19. بمشاركتك الطوعية تساهم أنت أيضا بشكل مباشر في مكافحة كوفيد 19 في فلاندرز.

هل المشاركة مرتبطة بتكاليف معينة؟

لن تكلفك المشاركة في الدراسة أي شيء.

هل مشاركتي إلزامية؟

أنت حر تماما فيما كنت ستشارك في الدراسة أم لا. لقد وافقت على المشاركة شفويا أثناء المكالمة الهاتفية. بإمكانك التراجع عن موافقتك في غضون 30 يوم بعد المكالمة. إذا غيرت رأيك فاتصل بالبروفيسور الدكتور ستيف سليمبروك Stef Slembrouck (استعمل استمارة التواصل من أجل ذلك).

الخصوصية

نحترم خصوصيتك وفقا للقانون البلجيكي الصادر في 8 ديسمبر/كانون الأول 1992 والقانون البلجيكي الصادر في 22 أغسطس/أب 2002. تبقى هويتك سرية عندما يتم الإعلان عن نتائج الدراسة. إذا رغبت في ذلك، بإمكان موظف حماية المعلومات (Data Protection Officer) إمدادك بالمزيد من المعلومات حول حماية بياناتك الشخصية. بيانات التواصل:
السيدة هانا إيلسن Hanne Elsen، الهاتف: +32 9 264 95 17 أو privacy@ugent.be، Campus Ufo، Rectoraat 2،
9000 Gent، Sint-Pietersnieuwstraat 25.

يتم تشفير جميع البيانات التي جُمعت وتخزينها على خادم جامعة خنت UGent في ملف محمي بكلمة مرور. يتم إخفاء اسمك عن البيانات التي نجعلها عنك. هذا يعني أن الباحثين يقومون بنسخ التسجيل الصوتي على شكل نص كتابي يتم فيه إزالة جميع العناصر والمعطيات التي قد تسمح لشخص ما بالتعرف عليك (مثلا اسمك). بدلا من ذلك يحصل جميع المشاركين في الدراسة على رقم فريد. كما يتم اتخاذ تدابير لتفادي التعرف على المشارك بطريقة غير مباشرة (مثلا بمسح معطيات محددة فريدة تذكرها أثناء المكالمات، على سبيل المثال أسماء زملاء، اسم البلدة التي تسكن بها، إلخ). بالإضافة إلى ذلك فإن التسجيل الصوتي يتم تبادله مع الباحثين من جامعة خنت UGent وجامعة أنتوربين UAntwerpen ضمن مشروع FWO تحت عنوان 'تبادل فعال للمعلومات ورعاية هادفة أثناء مكالمات تتبّع مخالطة المصابين بكوفيد 19. دراسة تحسين الحوار اللغوي التحليلي الاجتماعي من أجل تحقيق محادثة ديناميكية تفاعلية ذات وعي عملي' وبالتالي لا تشمل تبادل معلومات مع أطراف ثالثة.

ما هو مصير البيانات؟

نرغب في تحسين سير المكالمات في إطار تتبّع المخالطة ومن خلال تحليل المكالمات المجمعة تقديم التوصيات لتحسين تسيير وتطبيق هذه الخدمة. لتحقيق هذا الهدف سنقوم بالإعلان عن نتائجنا لمحللين آخرين وصانعي القرارات من خلال نصوص في مجالات أكاديمية وتدخلات في مؤتمرات. كما سنقوم بتطوير منهج تدريب اعتمادا على نتائج لمتتبعي المخالطة الذين يعملون في مركز الاتصال. إلى جانب ذلك سنعلن عن نتائجنا للعموم عبر محاضرات وتدخلات عبر وسائل الإعلام. نتعهد بإخفاء هوية المشاركين عند نشر الدراسة أو الإعلان عنها.

يتم نسخ التسجيلات الصوتية كتابيا، كلمة كلمة، وحفظ النسخ الإلكترونية (النسخ الكتابية) لدى جامعة خنت في خادم وحمايتها بكلمة مرور. كما سيتم قدر الإمكان إخفاء هوية المتكلم في النسخ الكتابية مما يعني أنه سيتم إزالة جميع المعلومات التي قد تسمح بالتعرف على هويتك (مثلا، اسمك، مكان العمل، الموقع، المهنة). أما الوثائق المطبوعة فسيتم دائما الاحتفاظ بها في خزانة مغلقة. سنكون النسخ اللفظية المفصلة (بعناصر تفاعلية) على هذا الشكل (نموذج خيالي):

- 1 متتبع المخالطة لذلك نطلب منك أن تبقى في بيتك حتى يقوم طبيب العائلة بإخبارك بـ أوه (نتائج الفحص)
- 2 المواطن (نعم لكن، لست مريضة بالمرّة)
- 3 متتبع المخالطة = أتفهم ذلك، لكن حتى ولو لم تظهر عليك أي أعراض قد تكون بالرغم من ذلك مصابا وقد تمرر العدوى للآخرين
- 4 المواطن ... (1.5)
- 5 متتبع المخالطة سيدتي، هل تفهمين هذا؟ أنك حتى ولو لم تشعرى بالمرض فقد تكونين مصابة ولذلك من المهم أن تبقى في البيت أو أن تتوخين الحذر حتى يخبرك طبيبك بنتائج الفحص؟
- 6 المواطن ' نعم لقد فهمت'

في نهاية الدراسة سيتم إتلاف التسجيلات الصوتية ويتم فقط الاحتفاظ بالنسخ الكتابية التي تم مسح الهوية منها وذلك لمدة 5 سنوات. من المحتمل أن يتم استعمال النسخ الكتابية الممسوحة الهوية في المستقبل من قبل فريق المشروع الحالي و/أو محللين آخرين في إطار دراسة تكميلية.

من لديه حق الاطلاع على بياناتي؟

الفريق المشرف على الدراسة له حق الوصول إلى التسجيلات والنسخ الكتابية. إذا تم استعمال النسخ الكتابية الممسوحة الهوية في إطار دراسة تكميلية فسيتم إخفاء جميع البيانات الشخصية والمعلومات في هذه النسخ التي يمكن أن تؤدي إلى التعرف على هويتك. بهذه الطريقة نضمن أن لن يستطيع أحد التعرف على هوية المشاركين من خلال المحادثات المنسوخة.

هل أستطيع الاطلاع على نتائج الدراسة؟

بإمكانك الحصول على نسخة من خلاصة النتائج إذا رغبت في ذلك. المسؤول عن معالجة البيانات هو البروفيسور الدكتور ستيف سليمبروك (Stef Slembrouck) (استعمل استمارة التواصل من أجل هذا الغرض)

ما هي الجهة التي تنظم وتمول هذه الدراسة؟

الدراسة ممولة من قبل صندوق الأبحاث العلمية في فلاندرز – Fonds voor Wetenschappelijk Onderzoek – Vlaanderen (FWO). للمزيد من المعلومات راجع www.fwo.be

يتكون فريق عمل الدراسة من:

- البروفيسور الدكتور ستيف سليمبروك (Stef Slembrouck) (جامعة خنت)
- البروفيسور الدكتورة ميك فاندينبروك (Mieke Vandebroucke) (جامعة أنتوربن)
- البروفيسور الدكتورة هيلدا باستيانس (Hilde Bastiaens) (جامعة أنتوربن)
- البروفيسور الدكتور روبرت كولنبوندرس (Robert Colenbunders) (جامعة أنتوربن)
- الدكتورة تينا غوثالس (Tina Goethals) (جامعة خنت)
- الدكتور ديرك ويلدميرس (Dirk Wildemeersch) (الوكالة الفلمنكية للرعاية والصحة)
- المقدم على الدكتوراه روميو دو تيمرمان (Romeo De Timmerman) (جامعة خنت)
- المقدمة على الدكتوراه أنا-صوفي بافورت (Anne-Sophie Bafort) (جامعة أنتوربن)
- المقدمة على الدكتوراه صوفي فان دو غوخت (Sofie Van de Geuchte) (جامعة خنت)

من هي الجهة التي وافقت على هذه الدراسة؟

قامت لجنة الأخلاقيات لكلية الآداب والفلسفة بالموافقة على هذه الدراسة. لا يجب في أي حال من الأحوال اعتبار هذه الموافقة عاملاً يجبرك على المشاركة في هذه الدراسة.

التواصل من أجل المزيد من المعلومات:

البروفيسور الدكتور ستيف سليمبروك (Stef Slembrouck)

مجموعة مادة علم اللغات، LW06، جامعة خنت (Vakgroep Taalkunde, LW06, Universiteit Gent)

الهاتف 0476-681940، Stef.slembrouck@ugent.be

أو استعمال استمارة التواصل

التواصل

الاسم العائلي (اللقب) والشخصي

عنوان البريد الإلكتروني أو رقم الهاتف

الرسالة - الملاحظة